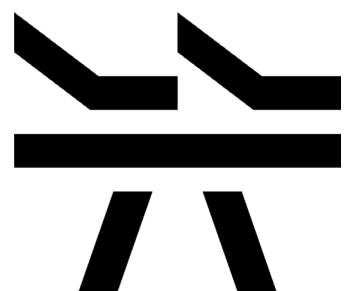


naggura'

Stool with backrest.Ref 1025B

Manual de instrucciones
Instrucion manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manuale d'istruzioni

TABURETE
STOOL
TABOURET
HOCKER
SGABELLO



¡Bienvenido!

Muchas gracias por su compra. Por favor, lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar el equipo. También puede pedir orientación a un profesional para asegurarse de que está utilizando el equipo correctamente. No aceptaremos ninguna responsabilidad por los accidentes que ocurran debido a un manejo incorrecto.

La empresa se reserva el derecho de corregir detalles de los equipos, sin previo aviso. Si encuentra algún error en estas instrucciones, por favor no dude en enviarnos un e-mail para informarnos y que podamos corregirlos.

Bienvenue!

Merci beaucoup d'avoir fait cet achat. Veuillez lire les instructions avec attention avant d'utiliser cet appareil. Vous pouvez également demander conseil auprès d'un professionnel afin de vous assurer d'utiliser l'appareil correctement. Nous n'endosserons aucune responsabilité en cas d'accident provoqué par une mauvaise utilisation. L'entreprise se réserve le droit de modifier les détails des instruments sans préavis. Si vous détectez une erreur dans ces instructions, n'hésitez pas à nous le faire savoir afin d'y apporter une solution.

Benvenuto!

Grazie per aver effettuato l'acquisto. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Si può anche chiedere consiglio ad un professionista per assicurarsi di utilizzare correttamente l'attrezzatura. Non accetteremo alcuna responsabilità per incidenti che si verificano a causa di una manipolazione impropria. L'azienda si riserva il diritto di correggere i dettagli dell'attrezzatura, senza preavviso. Se trova qualche errore in queste istruzioni, non esiti ad inviarci una e-mail per informarci in modo che possiamo correggerli.

Welcome!

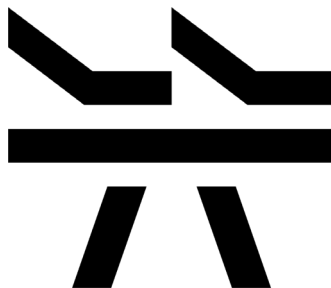
Thank you very much for purchase. Please read the instructions carefully before operating the instrument. You can also ask a professional for guidance to make sure you are using the instrument correctly. We will accept no responsibility for any accidents that occur due to incorrect operation.

The company reserves the right to amend the details of the instruments with no prior notice. If any mistakes are found in these instructions, please feel free to send us an e-mail informing us so that we can correct them.

Willkommen!

Vielen Dank für Ihren Kauf! Bitte lesen Sie die Anleitungen gründlich durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Sie können auch Ihren Fachbetrieb um eine Einweisung bitten, damit Sie sicher sind, dass Sie das Gerät richtig einsetzen. Wir haften nicht für Unfälle, die aufgrund fehlerhafter Bedienung entstehen.

Der Hersteller behält sich technische Änderungen der Geräte ohne vorherige Ankündigung vor. Wenn Sie in diesen Anleitungen Fehler finden, bitte senden Sie uns eine E-Mail, damit wir diese berichtigen können.



NAGGURA

Barcelona

Pol. Ind. La Valldan

Camí de Garreta, 92

08600 Berga

Barcelona - Spain

T. +3493 824 90 20

E. info@naggura.com

W. www.naggura.com

Contenido del paquete

- Estos componentes están sujetos a cambio sin previo aviso.
- El aspecto del producto puede diferir de la imagen.

Contenu de l'emballage

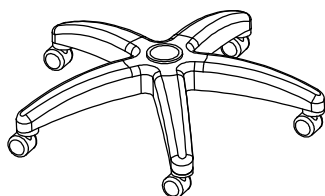
- Ces éléments sont sujets à changement sans préavis.
- L'apparence du produit peut différer de l'image.

Contenuto del pacco

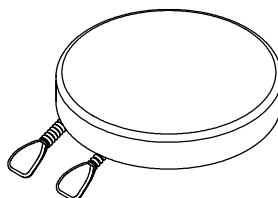
- Questi componenti sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- L'aspetto del prodotto potrebbe differire dall'immagine.



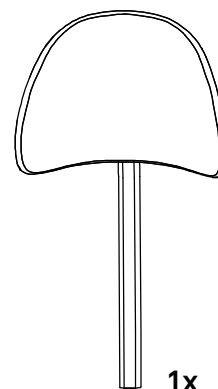
1x



1x



1x



1x

Package contents

- These components are subject to change without prior notice.
- Appearance of product may differ from the image.

Packungsinhalt

- Diese Komponenten können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
- Das Aussehen des Produkts kann von den Abbildungen abweichen.

Montaje

1. Insertar el pistón en la base de 5 brazos.
2. Coloque el asiento sobre el sistema elevador de la silla. El pistón de dicho sistema debe insertarse correctamente en el orificio de la placa metálica situada debajo del asiento, de manera que quede fijo en su posición.

Assemble

1. Insérer le piston sur la base de 5 bras.
2. Placez le fauteuil sur la pompe. Le piston de la pompe doit correctement être introduit dans l'ouverture de la plaque de métal qui se trouve sous le fauteuil pour qu'il soit bien calé.

Montaggio

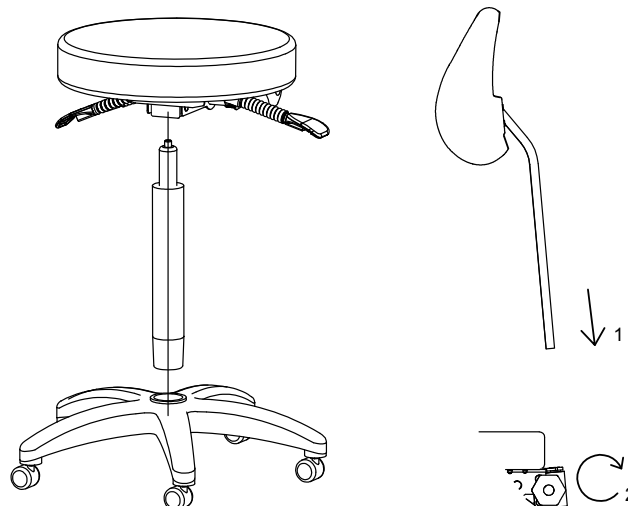
1. Inserire il pistone nella base a 5 braccia.
2. Posizionare il sedile sul sistema di elevazione dello sgabello. Il pistone di questo sistema deve essere inserito correttamente nel foro della piastra metallica posta sotto il sedile, in modo che sia ben fissato nella sua posizione.

Assembly

1. Insert the piston on the basis of 5 arms.
2. Place the chair on the pump. The piston of the pump must be correctly inserted into the hole of the metal plate under the chair so that it is locked in place.

Montage

1. Setzen Sie den Kolben in die 5-armige Basis ein.
2. Setzen Sie den Stuhl auf die Pumpe. Achten Sie darauf, dass der Kolben der Pumpe richtig in die Öffnung der Metallplatte an der Unterseite des Stuhls eingesetzt wird, sodass er an der Platte einrastet.



Instrucciones de uso

- Para elevar el taburete, tire de la palanca hacia arriba, sin sentarse encima del asiento.
- Para bajar el taburete, tire de la palanca hacia arriba, sentándose sobre el asiento.
- Para regular la inclinación del asiento, tirar de la palanca de la izquierda del asiento hacia arriba. El asiento queda libre.
- Para regular la inclinación del respaldo, tirar de la palanca de la derecha y atrás hacia arriba. El respaldo queda libre.
- Para regular la altura del respaldo desenroscar el tornillo, regular el respaldo a la altura deseada y volver a enroscar el tornillo.
- Para fijar la posición deseada bajar la palanca.

Instructions d'utilisation

- Pour soulever le tabouret, tirez le levier vers le haut, sans s'asseoir sur le siège.
- Pour abaisser le tabouret, tirez le levier vers le haut, assis sur le siège.
- Pour régler l'angle du siège, tirez le levier sur la gauche du siège vers le haut. Le siège est libre.
- Pour régler l'inclinaison du dossier, tirez le levier sur la droite et arrière vers le haut. Le dossier est libre.
- Pour régler la hauteur du dossier dévisser la vis, ajuster le dossier à la hauteur souhaitée et tourner à serrer la vis.
- Pour fixer la position désirée mettre le levier vers le bas.

Istruzioni per l'uso

- Per alzare lo sgabello tirare la leva verso l'alto, senza sedersi sullo sgabello.
- Per abbassare lo sgabello tirare la leva verso l'alto, sedendosi sullo sgabello.
- Per regolare l'inclinazione del sedile, tirare verso l'alto la leva situata a sinistra del sedile, lasciando il sedile libero.
- Per regolare l'inclinazione dello schienale tirare verso l'alto la leva situata a destra e nella parte posteriore, lasciando lo schienale libero.
- Per regolare l'altezza dello schienale, svitare la vite, regolare lo schienale all'altezza desiderata e serrare nuovamente la vite.
- Per fissare la posizione desiderata, abbassare la leva.

Instructions of use

- To raise the stool, pull the lever up, without sitting on the seat.
- To lower the stool, pull the lever up, sitting on the seat.
- To adjust the angle of the seat, pull the lever on the left of the seat up. The seat is free.
- To adjust the backrest angle, pull the lever on the right and back up. The backrest is free.
- To adjust the backrest height, unscrew the screw, adjust the backrest to the desired height and then tighten the screw again.
- To fix the desired position pull the lever down.

Bedienungsanleitung

- Ziehen Sie den Hebel nach oben, ohne sich auf den Stuhl zu setzen, um den Stuhl höher zu stellen.
- Ziehen Sie den Hebel nach oben während Sie auf dem Stuhl sitzen, um den Stuhl niedriger zu stellen.
- Ziehen Sie den linken Hebel nach oben, um die Neigung des Sitzes zu regulieren. Der Sitz kann jetzt frei eingestellt werden.
- Ziehen Sie den Hebel rechts hinten nach oben, um die Neigung der Rückenlehne zu regulieren. Der Rückenlehne kann jetzt frei eingestellt werden.
- Zur Höhenregulierung der Rückenlehne, lösen Sie die Schraube, stellen Sie die Rückenlehne auf die gewünschte Höhe ein und drehen Sie die Schraube wieder fest.
- Drücken Sie den Hebel runter, um die gewünschte Position zu fixieren.



Precaución

La silla se ha diseñado para cumplir su cometido de forma efectiva. No debe usarse para otro fin.

Caution

Ce fauteuil a été conçu afin de n'être utilisé que pour ses fonctions réelles. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.

Attenzione

Lo sgabello è stato progettato per svolgere efficacemente il suo lavoro. Non dovrebbe essere usato per nessun altro scopo.

Caution

The chair has been designed to fulfill its function effectively. It should not be used for any other purpose.

Vorsicht

Das Konzept des Stuhls ist auf eine besonders gute Funktionalität ausgelegt. Er sollte nicht für andere Zwecke eingesetzt werden.

Mantenimiento

Evite la exposición directa de la silla a la luz del sol.
Limpieza de la tapicería: elimine inmediatamente con agua las manchas de sustancias con color.
Limpieza de las zonas metálicas: use un producto de limpieza multiusos. No utilice lejía o productos que contengan amoníaco.

Maintenance

Évitez d'exposer le fauteuil aux rayons directs du soleil.
Nettoyage du revêtement: les tâches de coloration doivent être immédiatement enlevées à l'eau.
Nettoyage du métal: utilisez un nettoyeur multi-usage. N'utilisez pas de l'eau de Javel ni de produits contenant de l'ammoniaque.

Manutenzione

Evitare l'esposizione diretta dello sgabello alla luce solare.
Pulizia del rivestimento: rimuovere immediatamente con acqua le macchie di sostanze colorate.
Pulizia delle aree metalliche: utilizzare un prodotto per la pulizia universale. Non utilizzare candeggina o prodotti che contengono ammoniaca.

Maintenance

Avoid exposing the chair to direct sunlight.
Cleaning of upholstery: dye stains should be removed immediately with water.
Cleaning of metal: use a multipurpose cleaner. Do not use bleach or ammonia-containing products.

Wartung

Den Stuhl nicht direktem Sonnenlicht aussetzen.
Reinigung der Polster: entfernen Sie Flecken durch Haarfarbe sofort mit Wasser.
Reinigung der Metallteile: verwenden Sie einen Allzweckreiniger. Verwenden Sie keine Bleiche oder ammoniakhaltige Produkte.

